



Ženou se sem kapitolská vznášedla, aby nás smetla z oblohy? Při letu nad Dvanáctým krajem úzkostlivě vyhlížím z okna, jestli nepostřehnu nějaké známky útoku, ale nikdo nás nepronásleduje. Po několika minutách slyším, jak si Plutarch s pilotem potvrzují, že je čistý vzduch, a trochu se uvolňuji.

Hurikán kývá na můj pytel, z něhož se ozývá hlasité skučení. „Už chápu, proč ses potřebovala vrátit.“

„Dokud byla aspoň malá šance na jeho záchranu...“ Pokládám vak na sedadlo, kde se Pryskyřník okamžitě dává do hlubokého hrdelního vrčení. „Zavři zobák,“ říkám pytli a klesám na polstrované sedadlo u okna.

Hurikán si sedá vedle mě. „Je to tam hodně špatné?“

„O moc horší už to ani být nemůže,“ odpovídám. Dívám se mu do očí, v nichž se odráží můj vlastní žal. Chytáme se za ruce a křečovitě se držíme kousku Dvanáctého kraje, který se Snowovi nějakým zázrakem nepodařilo zničit. Zbytek cesty do Třináctého kraje sedíme mlčky – let netrvá ani tři čtvrtě hodiny. Pěšky se jedná o týdenní pochod. Bonnie a Kepra, dvě uprchlice z Osmého kraje, které jsem potkala v lese minulou zimu, nebyly nakonec tak daleko od cíle. Zřejmě se jim však nepodařilo dojít až do třináctky. Když jsem se na ně vyptávala, nikdo netušil, o kom mluvím. Nejspíš zemřely v lese.

Ze vzduchu vypadá můj nový domov stejně pochmurně jako Dvanáctý kraj. Ze sutin sice dávno nestoupá dým, jak Kapitol

pořád ukazuje v televizi, ale na povrchu nežije skoro nic. Během sedmdesáti pěti let po temných dobách, kdy byl Třináctý kraj údajně zlikvidován za války mezi Kapitolem a kraji, se téměř veškerá stavební činnost soustředila pod zem. Zdejší obyvatelé nemuseli začínat od nuly: během století tu vyrůstala rozsáhlá podzemní zařízení, buď jako tajný úkryt pro vládu v časech války, nebo jako poslední útočiště lidstva, pokud by se povrch stal neobyvatelným. Nejdůležitější pro obyvatele Třináctého kraje však byla skutečnost, že šlo o centrum kapitolského programu na rozvoj jaderných zbraní. Povstalci nad nimi získali kontrolu, namířili nukleární hlavice na Kapitol a nabídli protivníkům dohodu: budou si hrát na mrtvé a Kapitol je na oplátku nechá být. Kapitol měl další sklady jaderných zbraní na západě, ale nemohl na Třináctý kraj zaútočit, aniž by přišla odplata, takže musel nabízenou dohodu přijmout. Zničil aspoň viditelnou infrastrukturu povstalců a odřízl kraj od ostatních. Kapitolští vůdci zřejmě předpokládali, že bez pomoci Třináctka zanikne sama od sebe. Jejich přání se několikrát málem splnilo, ale místním obyvatelům se vždy podařilo přežít. Dělili se o veškeré zdroje, podrobovali se přísné disciplíně a neustále hlídali, zda Kapitol nechystá další útok.

Všichni takřka bez výjimek tu nyní žijí pod zemí. Můžete si vyjít zacvičit na povrch, ale jen v konkrétní hodinu svého denního rozvrhu. Rozvrhu se nikdo nevyhne. Každé ráno musíte vložit ruku do speciálního zařízení ve stěně, které vám odporně červeným inkoustem vytetuje na hladkou kůži zápěstí, co máte ten den za úkol. *7.00 – snídaně, 7.30 – služba v kuchyni, 8.30 – vzdělávací středisko, místnost č. 17.* A tak dále. Inkoust se nedá smazat až do 22.00, kdy je čas koupele. Tehdy se rozloží látky, díky nimž až dosud inkoust odolával vodě, a celý rozvrh se smyje. Zhasnutí světel ve 22.30 signalizuje, že každý, kdo nemá zrovna noční směnu, by měl být v posteli.

Během prvních dnů, kdy jsem ležela v nemocnici, jsem se tomuto potisku dokázala vyhnout. Jakmile jsem se ale s matkou a sestrou přestěhovala do ubikace číslo 307, očekávalo se ode mě, že se podřídím plánovanému programu. Až na jídlo jsem nicméně slova na zápěstí víceméně ignorovala. Dny jsem trávila v naší ubikaci, procházela se po Třináctce nebo spala někde schovaná. V opuštěném větracím potrubí. Za přívodem vody do prádelny. Ve vzdělávacím středisku je skvělá komora, z níž nikdo nikdy nepotřebuje žádné pomůcky. Se vším tu zacházejí hrozně šetrně; plýtvání je prakticky zločin. Lidé z Dvanáctého kraje naštěstí sklony k plýtvání nemají. Jednou jsem ale viděla, jak Fulvia Cardewová muchlá papírek, na němž bylo napsáno jen několik slov, a z pohledů, které ji probodly, by člověk získal dojem, že někoho zavraždila. Zrudla jako rak, takže stříbrné květiny vytetované do jejích baculatých lící se ještě zvýraznily. Zářily jako symbol nadbytku a blahobytu. Nemám tu mnoho potěšení. Jedním z toho mála je sledovat, jak se zhýčkaní kapitolští „rebelové“ pokoušejí zapadnout mezi ostatní.

Nevím, jak dlouho mi bude procházet má vzpoura proti dodržování na minutu přesného harmonogramu, který je jinak pro všechny povinný. Zatím mě nechávají být, protože jsem „duševně narušená“, jak se píše na mém plastovém náramku z nemocnice, a všichni jsou nuceni snášet mé výstřelky. To ale nevydrží donekonečna. A podobně jim jednou dojde trpělivost s tím, že nechci přijmout roli reprodrozda.

Scházíme s Hurikánem od přistávací plošiny po několika schodištích k ubikaci 307. Mohli bychom jet výtahem, ale ten mi příliš připomíná zdviž do arény. Taky si těžko zvykám na život pod zemí. Poté, co jsem nečekaně našla růži od prezidenta Sno-wa, se poprvé při sestupu pod zem cítím bezpečněji.

U dveří označených číslem 307 váhám. Očekávám, že se mě má rodina bude vyptávat. „Co jim mám říct o dvanáctce?“ obracím se na Hurikána.

„Pochybuji, že je budou zajímat podrobnosti. Viděli, jak hoří. Budou si spíš dělat starosti o tebe.“ Hurikán se jemně dotýká prsty mé tváře. „Stejně jako já.“

Vteřinu se nechávám hladit. „Já to zvládnu.“

Pak se zhluboka nadechnu a otvírám dveře. Má matka a sestra jsou doma na 18.00 – *rozjímání*, půlhodinový odpočinek před večerí. Vidím v jejich očích obavy, s nimiž se snaží odhadnout můj emocionální stav. Než se kdokoliv stačí na cokoliv zeptat, rozvazuji pytel a okamžitě nastává 18.00 – *vytržení z Pryskyřníka*. Prim sedí na zemi, pláče a houpá v náručí toho příšerného kocoura, který přestává příst vždy jen na chvíli, aby na mě mohl zasyčet. Když mu Prim uvazuje kolem krku modrou stuhu, kocour mi věnuje obzvlášť namyšlený pohled.

Matka si tiskne k hrudi svatební fotografii a pak ji pokládá spolu s knihou rostlin na prádelník. Otcovu bundu věším na židli. Na chvíli se naše ubikace skoro mění v domov. Výlet do Dvanáctého kraje asi nebyl úplnou ztrátou času.

Míříme dolů do jídelny na večeri v 18.30, když vtom zapípá Hurikánův komunikátor. Připomíná o trochu větší hodinky, ale dokáže přijímat textové zprávy. Zapůjčení komunikátoru je zvláštní výsadou pro osoby podílející se na společné věci – Hurikán ho získal za to, jak zachránil obyvatele Dvanáctého kraje. „Potřebují nás oba na velitelství,“ oznamuje mi.

Jdu několik kroků za ním a snažím se vzchopit před dalším kolem přesvědčování. V moderní konferenční/zpravodajské místnosti, vybavené počítačem ovládanými nástěnnými obrazovkami, elektronickými mapami zachycujícími přesuny jednotek v různých krajích a obřím obdélníkovým stolem s řídí-

cími panely, jichž se nesmím ani dotknout, zůstávám stát u dveří. Nikdo mi nevěnuje pozornost. Všichni sedí před televizní obrazovkou, která celodenně vysílá kapitolský program. Už si říkám, že se mi snad podaří nepozorovaně vyklouznout, ale vtom si mě všimá Plutarch, jehož zavalitá postava mi brání ve výhledu na televizi, a naznačuje mi naléhavým posunkem, abych se k nim připojila. Neochotně se k němu blížím a přemýšlím, čím mě asi kapitolské vysílání může zaujmout. Je pořád stejné. Zprávy z války. Propaganda. Opakované záběry z bombardování Dvanáctého kraje. Zlověstný proslov prezidenta Snowa. V první chvíli se mi tedy téměř uleví, když se objevuje Caesar Flickerman, odvěký moderátor Hladových her, s nalíčenou tváří a jiskřivým oblekem. Potom však kamera zabírá i jeho hosta. Je to Peeta.

Z hrdla se mi vydere tichý zvuk. Takové zalapání po dechu spojené se zasténáním, jako když je člověk dlouho ponořený ve vodě a nedostatek kyslíku přerůstá ve fyzickou bolest. Prodírám se přes ostatní, dokud nestojím přímo před ním, a pokládám dlaň na obrazovku. Hledám v jeho očích nějaké známky bolesti, následky trýzně a mučení. Nic takového v nich není. Peeta vypadá zdravě, skoro až na hranici blahobytu. Pleť bez jediné poskvrnky se mu leskne, jako kdyby ji měl natřenou krémem. Tváří se klidně a vážně. Nedokážu sladit tento výjev s týraným, zkrvačeným chlapcem, který mě děsí ve snech.

Caesar se pohodlně uvelebuj v křesle naproti Peetovi a dlouze se na něj dívá. „Takže, Peeto, vítej zpátky.“

Peeta se nepatrně usměje. „Určitě jste si myslel, že se mnou už rozhovor dělat nebudete.“

„To přiznávám,“ přikyvuje Caesar. „Ten večer před Čtvrtohrami... Kdo by si byl pomyslel, že tě ještě uvidíme?“

„Rozhodně jsem to neměl v plánu, to je jisté,“ říká Peeta zamračeně.

Caesar se trochu předklání. „Myslím, že nám všem bylo jasné, co jsi měl v plánu. Obětovat se v aréně, aby Katniss Everdeenová s vaším dítětem mohly přežít.“

„Přesně tak. Nebylo na tom nic složitého.“ Peeta přejíždí prsty po polstrování opěradla. „Jenže další lidé měli taky svoje plány.“

*Ano, to měli,* pomyslím si. Uhodl tedy Peeta, že nás vzbouřenci využili jako pěšáky ve své hře? Že od počátku plánovali můj útek? A že nás oba instruktor Haymitch Abernathy zradil ve jménu povstání, o které se údajně vůbec nezajímal?

V následujícím tichu Peetovi naskakují vrásky nad obočím. Uhodl to, nebo mu to řekli. Ale Kapitol ho nezabil, a dokonce ho ani nepotrestal. To prozatím překonává mé nejdivočejší naděje. Očima se pasu na jeho zdraví, na nepoškozeném těle i myslí, a celým tělem se mi rozlévá radost jako z morfinových injekcí, které mi v uplynulých týdnech dávali v nemocnici proti bolesti.

„Povíš nám o té poslední noci v aréně?“ ptá se Caesar. „Abychom si ujasnili pár věcí?“

Peeta přikyvuje, ale s odpovědí si dává načas. „Ta poslední noc... Pokud jde o poslední noc... Nejdřív si musíte představit, jaké to je v aréně. Máte pocit, že jste hmyz přiklopený pod mísou naplněnou horkým vzduchem. A všude kolem vás roste džungle... zelená živá džungle. Obří hodiny vám odtikávají poslední chvíle života. Každá nová hodina je příslibem nové hrůzy. Musíte si představit, že za uplynulé dva dny zemřelo šestnáct lidí – a někteří při tom, když se vás snažili bránit. Při takovém tempu zbývajících osm nedožije rána. Až na jednoho. Na vítěze. A vy si plánujete, že jím nebudete vy.“

Při té vzpomínce mě zalévá studený pot. Ruka mi sklouzává z obrazovky a bezvládně visí u mého boku. Peeta nepotřebuje štětec a barvy, aby dokázal malovat hrůzné výjevy z her. Umí to i se slovy.

„Když jste v aréně, zbytek světa ustupuje do pozadí,“ pokračuje. „Všichni lidé i všechny věci – všechno, co pro vás bylo důležité, přestává existovat. Růžová obloha, příšery v džungli a splátcí, kteří prahnou po vaší krvi, jsou tím jediným, na čem kdy záleželo. Ničí vás to, ale musíte navíc i zabít, protože v aréně máte jediné přání. A to přání člověka hodně stojí.“

„Stojí tě život,“ říká Caesar.

„Kdepak. Stojí daleko víc než život. Musíte vraždit nevinné,“ odporuje Peeta. „Platíte vším, čím jste.“

„Vším, čím jste,“ opakuje Caesar tiše.

V konferenční místnosti se se začátkem rozhovoru rozhostilo ticho a já si představuji, jak se šíří po celém Panemu. Celý národ visí Peetovi na rtech. Protože ještě nikdy nikdo nevyprávěl o tom, jaké to doopravdy v aréně je.

Peeta pokračuje: „Takže se držíte svého přání. A tu poslední noc jsem si přál zachránit Katniss. I když jsem nevěděl o vzbouřencích, měl jsem špatný pocit. Všechno bylo příliš složité. Začal jsem litovat, že jsme se dřív toho dne neodtrhli od ostatních, jak Katniss navrhovala. Teď už jsme ale nemohli.“

„Příliš jste se zapletli do Diodova plánu přivést elektrinu do slané jezera,“ říká Caesar.

„Příliš jsme se zapletli do té hry na spojení. Nikdy jsem jim neměl dovolit, aby nás rozdělili!“ vyhrkne Peeta. „Tehdy jsem ji ztratil.“

„Když jsi zůstal u toho stromu a Katniss s Johannou Masonovou vyrazily s cívkou drátu dolů k vodě,“ doplňuje Caesar.

„Já jsem nechtěl!“ Peeta se vzrušením rdí. „Jenže jsem nemohl odporovat Diodovi, když jsem nechtěl prozradit, že se chystáme ukončit spojenectví. Pak se ten drát přerušil a nastal chaos. Vzpomínám si jenom na útržky. Snažil jsem se najít Katniss. Viděl jsem, jak Brutus zabil Pleva. Já jsem zabil Bruta. Víím, že mě

Katniss volala. Potom do stromu udeřil blesk a silové pole kolem arény vybuchlo.“

„Do povětří ho vyhodila Katniss, Peeto,“ opravuje ho Caesar. „Díval ses na záznam.“

„Nevěděla, co dělá. Nikdo z nás nedokázal plně pochopit Diodův plán. Viděl jste přece, jak se Katniss snaží přijít na to, co má s tím drátem udělat,“ namítá Peeta.

„Dobře. Já jen, že to vypadalo podezřele,“ uklidňuje ho Caesar. „Jako kdyby celou dobu věděla o plánu vzbouřenců.“

Peeta se vymrštuje na nohy, naklání se k Caesarovi a ruce pokládá na opěradla jeho křesla. „Vážně? A bylo součástí plánu, aby se nechala od Johanny málem zabít? Aby ji ochromil elektrický šok? Aby přivolala odvetné bombardování?“ Teď už nepokrytě křičí. „Ona to nevěděla, Caesare! Ani jeden z nás nic nevěděl, jen jsme se snažili zachránit jeden druhého!“

Caesar klade Peetovi dlaň na hrud' v gestu, které je zároveň obranné i chlácholivé. „Věřím ti, Peeto.“

„Dobře.“ Peeta se narovná, projíždí si rukou vlasy a rozčuchává svůj pečlivě upravený účes. Rozrušeně klesá zpátky do křesla.

Caesar chvíli mlčí a dívá se na něj. „A co váš trenér, Haymitch Abernathy?“

Peetovi tvrdnou rysy. „Netuším, co věděl on.“

„Mohl patřit ke spiklencům?“ ptá se Caesar.

„Nikdy se o ničem takovém nezmínil,“ krčí Peeta rameny.

Caesar naléhá dál. „Co ti o něm napovídá tvoje srdce?“

„Že jsem mu neměl věřit,“ říká Peeta. „To je vše.“

Haymitche jsem neviděla od chvíle, kdy jsem na něj zaútočila na palubě vznášedla a podrápala jsem ho na obou tvářích. Víím, že to tady musí mít těžké. Třináctý kraj přísně zakazuje výrobu i konzumaci opojných nápojů, a dokonce i líh určený pro

lékařské účely uchovávají pod zámek. Haymitch je konečně přinucen vystřízlivět, a to bez tajných zásob a podomácku vypálených lektvarů, jež by mu přechod k abstinenci usnadnily. Drželi ho v ústraní, dokud z něj nevyprchaly poslední zbytky alkoholu, a dosud ho nepovažují za způsobilého vystupovat na veřejnosti. Musí to být pro něj muka, ale já jsem s ním přestala jakkoliv soucítit ve chvíli, kdy mi došla hloubka jeho zrady. Doufám, že teď taky sleduje kapitolské vysílání a vidí, jak se ho zřiká i Peeta.

Caesar hladí Peetu po rameni. „Můžeme přestat, jestli chceš.“

„Dá se snad říct něco dalšího?“ ptá se Peeta trpce.

„Chtěl jsem se zeptat, co si myslíš o válce, ale jestli jsi příliš rozrušený...“ začíná Caesar.

„Nejsem tak rozrušený, abych nedokázal odpovědět na tohle.“ Peeta se zhluboka nadechuje a obrací se přímo do kamery. „Byl bych rád, kdyby se všichni, kdo se dívají, ať už jsou na straně Kapitolu, nebo vzbouřenců, na chvíli zamysleli nad tím, co takhle válka může znamenat. Pro nás, pro lidské bytosti. V minulosti jsme se vzájemnými boji málem vyhladili. Teď je nás ještě méně a podmínky k životu jsou těžší. Opravdu chceme válčit? Navzájem se pozabíjet? V naději, že..., co vlastně? Že nějaký zodpovědnější druh zdědí dýmající trosky Země?“

„Nevím, jestli... Nejsem si jistý, jestli rozumím...“ mračí se Caesar.

„Nesmíme spolu bojovat, Caesare,“ vysvětluje Peeta. „Nezбудe nás dost na to, abychom se udrželi při životě. Jestli všichni neodloží zbraně – a to *hodně brzy* –, bude po všem.“

„Takže... voláš po klidu zbraní?“ ptá se Caesar.

„Ano. Volám po klidu zbraní,“ přitakává Peeta unaveně. „Teď bych se rád nechal odvést do svého pokoje, abych mohl postavit další stovku domečků z karet.“

Caesar se dívá do kamery. „Dobrá. To bude, myslím, všechno, takže se můžeme vrátit k řádnému programu.“

Ozývá se hudba a na obrazovce se objevuje žena, která předčítá seznam zboží, jehož nedostatek se v Kapitolu očekává – čerstvé ovoce, sluneční baterie, mýdla. Sleduji ji pozorněji, než by bylo nutné, protože vím, že všichni čekají na mou reakci. Nedokážu ale všechno zpracovat tak rychle – radost, že je Peeta živý a zdravý, to, jak mě hájil proti nařčení, že jsem spolupracovala se vzbouřenci, i jak nepopíratelně napomáhal Kapitolu, když se vyslovil pro zastavení bojů. Jistě, znělo to, jako kdyby odsuzoval obě válčící strany, ale v tuto chvíli mají povstalci na kontě jen pár menších vítězství, takže složení zbraní by vedlo k návratu k původnímu stavu. Nebo ještě k něčemu horšímu.

Slyším, jak za mnou létají obvinění. Doléhají ke mně výrazy *zrádce, lhář a nepřítel*. Nemohu se k jejich zlosti připojit ani se jí postavit, a tak bude nejlepší zmizet. U dveří mě dostihuje hlas prezidentky Coinové, který překřikuje ostatní. „Nikdo vám nedovolil odejít, vojáku Everdeenová.“

Jeden z prezidentčiných vojáků mi klade dlaň na paži. Nejde vyloženě o agresivní gesto, ale po zkušenostech z arény reaguji ostře na každý neznámý dotyk. Vytrhuji paži z jeho sevření a vybíhám na chodbu. Za sebou slyším zvuk šarvátky, ale nezastavuji se. V duchu rychle procházím seznam možných úkrytů a uchyluji se do komory ve vzdělávacím centru, kde se choulím za bednou s křídou.

„Žiješ,“ šeptám a tisknu si dlaně ke tváří. Usmívám se tak široce, že můj úsměv navenek určitě vypadá jako grimasa. Peeta je naživu. A stal se z něj zrádce. V tuhle chvíli je mi to ale jedno. Ať říká cokoli a pro kohokoliv, hlavně že vůbec může mluvit.

Po několika minutách se otvírají dveře komory a někdo vchází dovnitř. Přisedá ke mně Hurikán. Z nosu mu kape krev.

„Co se stalo?“ ptám se.

„Připletl jsem se do cesty Boggsovi,“ krčí rameny. Otírám mu nos rukávem. „Au! Dávej pozor!“

Snažím se být jemnější a poťukávám mu látkou na nos, místo abych ho otírala. „Který to je?“

„Však víš. Pravá ruka Coinové. Ten, který se tě snažil zastavit.“ Odstrkuje mou ruku pryč. „Nech toho! Ještě kvůli tobě vykrvácím.“

Krev se mu po mém zásahu opravdu roztekla čůrkem. Vzdávám pokusy o první pomoc a ptám se: „Ty ses s ním pral?“

„Ne, jenom jsem mu zastoupil cestu, když chtěl vyběhnout za tebou. Praštil mě loktem do nosu,“ vysvětluje Hurikán.

„Určitě tě potrestají,“ říkám.

„To už udělali.“ Zvedá zápěstí. Nechápe se na něj dívám. „Coinová mi sebrala komunikátor.“

Koušu se do rtu a snažím se udržet si vážný výraz. Připadá mi to tak směšné... „To je mi líto, vojáku Hurikáne Hawthorne.“

„Nemusíte mě litovat, vojáku Katniss Everdeenová,“ zubí se na mě. „Stejně jsem si s ním připadal jako blbec.“ Oba vyprskneme smíchy. „Odebrání komunikátoru tady nejspíš platí za velkou degradací.“

Tohle je jedna z mála výhod pobytu ve Třináctém kraji. Vrátil se mi Hurikán. Když zmizel tlak, který na mě vyvíjel Kapitol, abych se oženila s Peetou, podařilo se nám zůstat přáteli. Hurikán se o nic nesnaží – nepokouší se mě líbat ani mluvit o lásce. Buď jsem příliš nemocná, nebo mi chce dát volný prostor. Nebo ví, že by to bylo příliš kruté, když je Peeta v zajetí Kapitolu. Každopádně se zase mohu někomu svěřovat se svými tajemstvími.

„Co je to za blázný?“ vrtím hlavou.

„Jsou to lidé jako my. Kdybychom měli jaderné zbraně místo několika uhelných slojí...“ odpovídá.

„Ráda bych věřila tomu, že by Dvanáctý kraj v temných dobách nenechal ve štýchu ostatní povstalce,“ podotýkám.

„Možná by to udělal. Pokud bychom měli na výběr dohodnout se, nebo zahájit jadernou válku,“ krčí Hurikán rameny. „Svým způsobem je úžasné, že vůbec přežili.“

Snad je to tím, že mám dosud na botách popel ze svého kraje, ale poprvé přiznávám lidem z Třináctky to, co jsem jim zatím odpírala: kuráž. Za to, že se proti veškeré pravděpodobnosti udrželi při životě. První roky pro ně musely být hrozné: skrývali se v podzemních prostorách pod troskami zničeného města. Bylo jich málo a neměli žádné spojence, na které by se mohli obrátit o pomoc. Během pětasedmdesáti let se naučili soběstačnosti, vycvičili své obyvatelstvo ve vojáky a bez vnější pomoci vybudovali novou fungující společnost. Byli by ještě silnější, kdyby se jejich porodnost nesnížila kvůli epidemii neštovic, po níž zoufale potřebovali novou krev a nové geny. Snad jsou příliš militarističtí, pořádkumilovní a postrádají smysl pro humor. Ale hlavně že jsou tady. A že jsou ochotní vyřídit Kapitol.

„Stejně jim trvalo dlouho, než o sobě dali vědět,“ bručím.

„Nebylo to jednoduché. Napřed museli vybudovat síť povstalců v Kapitolu a zorganizovat v krajích něco na způsob podzemního hnutí odporu,“ vysvětluje Hurikán. „Pak potřebovali někoho, kdo to celé uvede do pohybu. Tebe.“

„Potřebovali i Peetu, jenomže mu to moc nepomohlo,“ poznamenávám.

Hurikán se mračí. „Peeta dnes napáchal značné škody. Většina rebelů samozřejmě jeho volání po klidu zbraní hned odmítne, ale v některých krajích je odpor vlažnější. Ten nápad určitě pochází od prezidenta Snowa. Z Peetových úst bohužel zní docela rozumně.“

Ačkoliv se bojím Hurikánovy odpovědi, přesto se ptám: „Proč to podle tebe řekl?“

„Možná ho mučili. Nebo ho přesvědčili. Já bych odhadoval, že s nimi uzavřel dohodu, aby tě ochránil. Vyzve ke složení zbraní, pokud mu prezident Snow umožní, aby tě zároveň vykreslil jako zmatenou těhotnou dívku, která vůbec netušila, co se děje, a kterou zajali vzbouřenci. Jestli teď kraje prohrají, pořád existuje jistá šance, že se k tobě vítěz zachová shovívavě. Pokud si to nezkazíš.“ Nejspíš vypadám dočista popleteně, protože další větu Hurikán říká velice pomalu. „Katniss..., on se tě pořád snaží udržet naživu.“

*Udržet mě naživu? Vtom to chápu.* Hladové hry neskončily. Opustili jsme arénu, ale protože jsme s Peetou oba naživu, jeho poslední přání dosud platí. Chce, abych se držela někde v ústraní a v bezpečí, dokud se válka nepřežene. Pak nebude mít ani jedna strana důvod mě zabít. A Peeta? Jestli vyhrají rebelové, bude to pro něj mít katastrofální následky. Ale pokud vyhraje Kapitol, kdo ví? Třeba nám oběma dovolí žít – pokud si to nezkazím, jak řekl Hurikán – a sledovat další a další ročníky Hladových her.

Před očima mi prolétne několik výjevů: oštěp vnikající do Routina těla, Hurikánovo bezvládné tělo na kůlu, spáleniště poseté mrtvými těly, v něž se změnil můj rodný kraj. A kvůli čemu? Za co? Vaří se ve mně krev a vzpomínám si na další věci. Na to, jak jsem poprvé zahlédla povstání v Osmém kraji. Na vítěze minulých ročníků her, kteří se chytli večer před Čtvrtohrami za ruce, aby demonstrovali svou jednotu. Nešlo o žádnou náhodu, když jsem vystřelila šíp do silového pole kolem arény. Vroucně jsem si přála, aby se zabodl do srdce nepřítele.

Vstávám tak prudce, až přitom shazuji krabici se stovkou tužek, které se rozkutálejí po podlaze.

„Co je?“ ptá se Hurikán.

„Nemůžeme zastavit boj.“ Shýbám se a nemotorně sbírám tužky s tmavě šedými tuhami do krabice. „Nemůžeme ustoupit.“

„Já vím.“ Hurikán jediným pohybem zvedá několik tužek a klepe jimi o zem, aby je srovnal.

„Ať to řekl Peeta z jakéhokoliv důvodu, mylí se.“ Ty pitomé tužky na podlaze se odmítají vrátit do krabice. Několik jich vztekle popadnu.

„Já vím. Počkej. Takhle je tak akorát zničíš.“ Bere mi krabici z ruky a sám ji obratně plní.

„Peeta neví, co udělali s Dvanáctým krajem. Kdyby viděl, jak to tam teď vypadá...“ drmolím.

„Katniss, já se s tebou nehádám. Kdybych mohl stisknutím knoflíku zabít všechny lidi, kteří pracují pro Kapitol, bez váhání bych to udělal.“ Ukládá poslední tužku na místo a zavírá víko. „Jde o to, co uděláš ty.“

Otázka, která na mě tak dlouho doléhala, má najednou jedinou možnou odpověď. Vždycky ji měla. Našla jsem ji ale jen díky Peetovi.

*Co budu dělat?*

Zhluboka se nadechnu. Nepatrně pozvedám paže, jako kdybych pořád měla ta černobílá křídla od Cinny, a znovu je spouštím podél boků.

„Stanu se reproduktem.“